

千八百七十八年五月卅一日刊行香港新聞抄訊  
香港：於テ造幣局ヲ設立スヘキ論



4250





八百七十八年五月三十一日刊行

香港ニ在テ造幣局ヲ設立スヘキノ論

日本國ニ在ル造幣局ノ作業ニ就キ該國ヨリ傳ヘ得タル近來ノ  
 報告ヲ見ルニ該局ニ在テ本年二月中ニ鑄造シタル補助銀貨幣  
 ノ總額ハ二十九萬一千五百八十五「ドル」ヲ十錢ナリ但シ皆ノ  
 五十錢ニ至テ及ヒ五錢銀貨ヲ集合シテ計算スルナリ  
 此割合ヲ以テ計ルトキハ則チ毎年鑄造スルノ總高ハ三百万「ド  
 ル」ニシテ而シテ三十万「ドル」ノ純利アルカ如レ果シテ  
 此ノ如クシハ其年々ニ増加スルノ銀貨ハ非常ノ額ヲナルヘキ  
 ナリ  
 故ニ此報告ヨリシテ自然ニ起リ来ルノ問題ハ則チ此ク露ク多クノ  
 銀貨何レノ処ニ流出スルヤノ問題ナリ

峯源次郎 譯

大正十一年四月  
隈侯爵  
讀全濟

獨り日本國ノミニレ此ノ如キ夥多ノ貨幣ヲ需要セサルヤ明  
ナリ故ニ今マ日本造幣局ニ於テ製造スル銀貨ノ過半ハ香港及  
ロストレートニ於ケル英國殖民民ニ流出スルニアラ  
スヤ

是皆吾人ノ無氣無力ニレテ為ルアルノ心ナリ自カラ造幣ノ業  
ヲ起ス能ハス終ニ外人ノ為ニ先鞭ヲ付ケラレシモノニレテ事  
情己ムラ得サルノ場合ニアラサルモ取引上ニ於テ日本貨幣ヲ  
以テ吾殖民民ニ溢流スルニ至ラレム豈之ヲ國家ノ耻辱ト言ハ  
サルヲ得ンヤ

且ツ日本造幣局ノ政人ノ監督ヲ免レレ後ハ叢キニ又那諸條約  
香港及ロストレートニ於テ流通セル貨幣ヲ鑄造マシテ一種  
ノ國貨ヲ鑄造シ之ヲ發行セリ此新貨幣ハ輸出シテ其利益莫モ  
大ナリ故ニ日本國ハ必ス其成ルヘキ大ケク之ニ鑄造シ而

ラ之ヲ吾殖民民ニ輸出スベレ此ノ如クンハ到底害ヲ一般貿易  
上ニ主レ未ルヲ昭々トシテ明ナリ

右ノ形状ニ由テ其利害ヲ此クノ如ク判然タルニ吾輩ノ殖民民  
ニ於テ造幣局設立ノ便益ヲ有権者ニ覺悟セシムル能ハス又有  
権者ノ之ヲ解セサルハ真ニ慨歎ノ至ナラスヤ

又々年々補助銀貨及銅貨ヲ英國ヨリ輸入シテ又々其ノ利  
ルヤ英國歳入年報ニ由テ知ルヘキナリ今試ミニ一地方ニ於テ  
造幣局ヲ設立シ之レヨリ貨幣ヲ發行スルヲアラハ英國ヨリ輸  
入スルト同結果ヲ生スヘキヲ難カラス此一事ハ「サー、アル、ニク  
ド子ル氏」ノ卒然廢止シタル前造幣事業ニ於テ未タ試驗セサル  
所ナリ

今支那及ロストレートニ流通スルノ貨幣ノ總高ハ剛ルモカラ  
サルノ多数ナレモ其造幣法一定セサルカ故ニ市場上ノ混雜

生スルヲ以テカラス此ヲ以テ今價直ノ容易ニシテマサル本位  
貨幣ヲ鑄造スルハ下ノ急務ト言ハサルヲ得サルナリ  
英國製ノ貨幣ハ人ノ皆ナ信シ且ツ貴重スル所ニシテ價直ノ浮  
沈モ亦タ稀ナルカ故ニ從テ貿易ノ意ヲ整理シ速ニ他ノ不規  
則ナル貨幣ヲ驅逐シ去ルヘキヤ明カナリ  
又タ此ヲ外國貿易上ノ利害ヨリ論シ来ルモ益ヲ生スルノ基ト  
ナリ且ツ之レヲ使用スレハ商業隆盛ヲ来スカ故ニ英國政府ノ  
之レニ尽カレ香港高法會議所ノ起業ヲ保護セラルヘキヲ確言  
スルナリ

且ツ今造幣局設立ノ主義ハ實ニ國ノ一大緊要ノ事件ナルカ故  
ニ吾輩ト雖ハ秃筆ヲ振ヒカラ尽シテ以テ殖民事務局ニ向テ早  
ク此事業ニ著手アラセテ之ヲ乞ント欲ス  
今造幣局ヲ設立シテ社會ニ利スルハ則チ此クノ如ク其レ明ナ

リ且ツ支那及ヒストレートノ商人ノ其拳アランコラ冀望スル  
ヤ此ノ如ク其レ一致ナリ

故ニ吾輩ハ信ス賢明ナルサト、ミストルヒクスロト氏ニシテ  
設立ノ建議ヲ取アゲス夫利ヲ吾殖民所ニ生スルノ好機會ヲ捨  
テ之ヲ省ミカルカ如キノ愚カナル所行ハ災シテアラサル可シ  
ト

且ツ昔日ノ失敗ヨリシテ既ニ其經驗アルカ故ニ避クヘキノ困  
難ハ知り得タルカ故ニ今之ヲ避クルヲ得ヘキニアラスヤ  
今ヤ吾殖民所ニ於テ高業日々ニ隆盛ニ趣キ而シテ銀貨漸次ニ  
支那ノ内部ニ流レ込ムノ形ヲアルカ故ニ銀貨ノ利益年々ニ増  
加スルヤ明カナリ

然ルニ吾人ハ愚カニ目前ニアルノ大利ヲ捨テ、省ニ他國人  
ヲシテ吾人ノ占ムベキ場所ニ居ラシメ吾人ノ得ベキ利ヲ

本ケラ之ヲ他人ニ得ルニ東洋ニアル吾商人ニテ其得ヘキ  
ノ正利ヲ得サラシムルハ豈ニ哀レムヘキノ至ナラズヤ

「香港」ニ於テ造幣局ヲ設立スヘキノ論

峯源次郎 譯

予輩ハ香港ニ於テ造幣局ヲ再ニ設立スヘキノ議論再ニ起リタ  
ルコトヲ聞キ大ニ之ヲ悦ビ必ス其美舉ヲラシムコトヲ切望セリ  
能ク世態ヲ觀察シ精密ニ其利害得失ヲ案スルハ造幣局設立  
ノ美舉遷延シテ今日ニ至リ其舉ナカリシハ慨嘆モサルヲ得  
ルナリ  
抑前造幣局ヲ廢止タルハ實ニ香港ニ於テ銀行及ヒ商人ノ望ミ  
ニ反シタルノ處置ニシテ當時香港ノ「サト」アトシ、マクドナル氏  
ノ粗暴酷薄ノ所行ト言テ可ナリ  
夫レ凡ソ新タニ事業ヲ起スマ初メヨリ完全無欠ノモノアラサ  
ルナリ必スヤ創業 初ニ當リテハ避クヘカラサル困難アラ  
サルヲ得サルモノナリ

彼ノ造幣局設立ノ如キ其初ニ於テ必ス教多クハ此ヲモシタル  
ヘレ其時若シ一二ノ失敗ヲ以テ撓屈セス起業者ノ盡憤發勉強  
スルヲアリシナラハ恐ラリ造幣局ハ其成効ヲ今日ニ現ハシ教  
年前ヨリ既ニ大利益ヲ未レタルヘキヤ明カナリ、  
然リト雖モ今幸ヒニシテ香港高法會議所ナルモノアリ再ニ造  
幣局設立主議ヲ以テ會議ノ問題トナセリ  
而シテ近頃右高法會議所ノ毎年集會ニ於テ右造幣主議ニ付緊  
要ノ報告ヲ得タリ、即チ曩ニ該地方銀行ノ支配人オ政府ニ具テ  
シ香港及ヒ其他ノ殖民所ノ如キ「ドル」ヲ以テ通用貨幣ノ本  
位トナス所ニ英國製造ノ貨幣ヲ供給セン「ドル」ヲ願ヒレニ政府固  
ヨリ殖民所ノ取扱ニ付キカヲ尽ス「ドル」ヲ故ニ敢テ該款願ヲ  
聞届ケス是ニ於テ高法會議所ハ確然造幣局再設ノ議ヲ執テ之  
ヲ主張セリ

此ニ於テ久レリ日本帝國ノ造幣局非常ニ成効ヲ為レタル造幣  
局ナリニ居タル「メジヨール」キ「ドル」氏ニ謀リ香港ニ於テ造幣  
局ヲ設立スヘキカ或ハ英國ニ於テ製造シタル性質ニシキ貨幣  
ヲ以テ供給スヘキカラ貨幣同シタルニ同氏ハ強ク英國製貨幣ヲ  
供スルノ不可ヲ論シ香港ニ於テ造幣局ヲ設立スヘキノ利ヲ述  
ベ且ツ之ヲ勸奨セリ則チ吾輩モ亦「キンドル」氏ノ説ニハ實ニ  
同意スル所ナリ  
抑モ今ヤ支那ノ通用貨幣ヲ一變セサルヘカラザルハ人ノ皆ナ  
許ス所ニシテ疑ヲ容ルヘカラサルモノナリ  
苟クモ貿易ニ關係スルモノハ必ス今香港及ヒ支那諸開港場ニ  
通用スルノ貨幣カ皆ナ粗惡ニシテ而シテ其造幣法ノ宜ク得サ  
ル「ドル」ヲ知り得ヘキ「ドル」  
故ニ支那通用貨幣ヲ一變セサルヘカラザルハ  
皆ナ許ス所

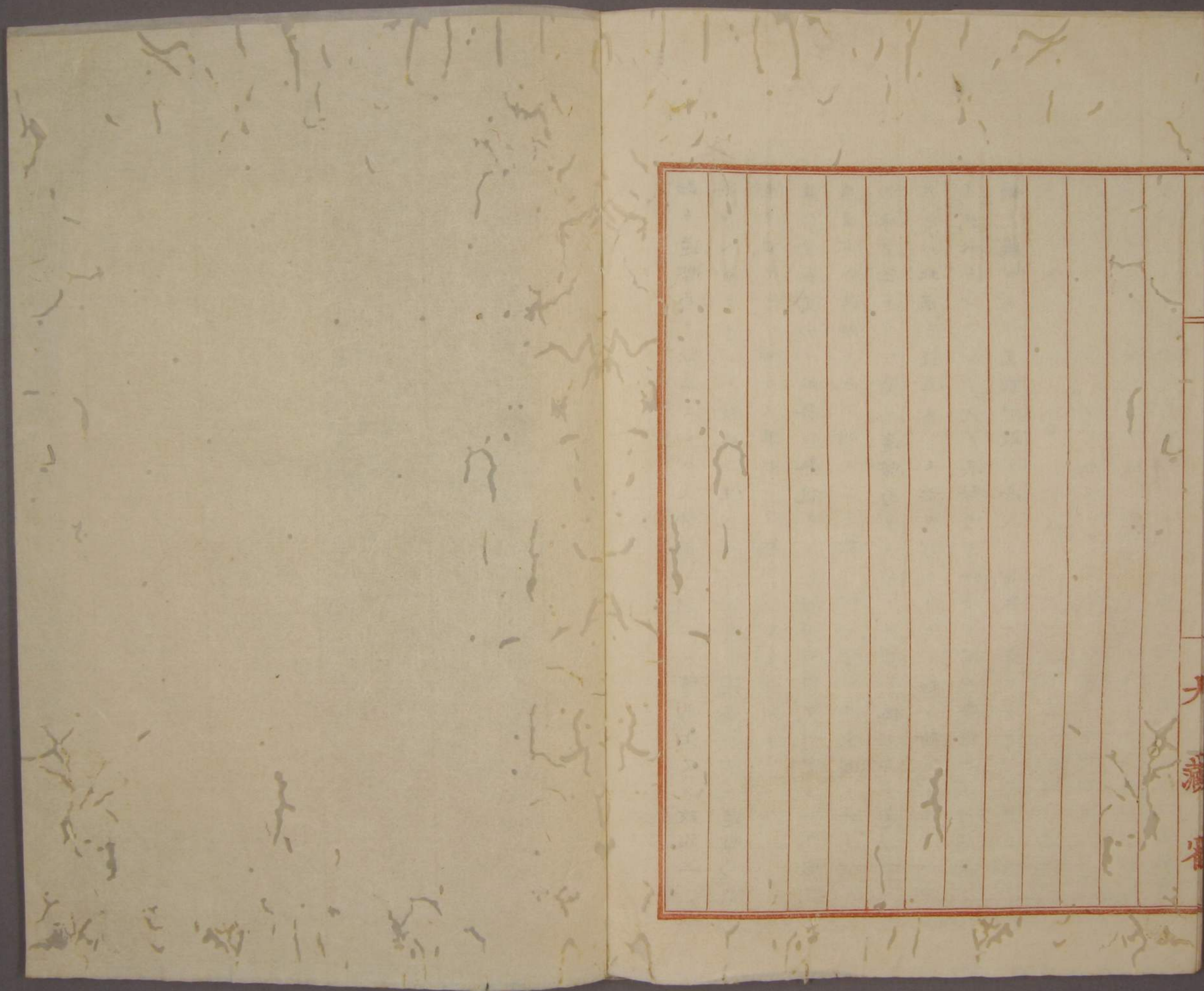
ニシテ復タ殊更ニ議論スルヲ要セス既ニ然ルハ今マ茲ニ辨  
論スヘキモノハ只今日ノ形勢ニ於テ造幣局設立ノ實際行ハル  
ヘキヤ否ヤノ一條ニアルノミ  
今造幣局ヲ設立シ其所得其所得ヲ償フニ足ルヘキヤ否ラサル  
カノ問題ヲ持テ来リ然リ而シテ前造幣局ノ失敗ヲ以テ其成效  
スベカラサルヲ証スルモノアリ然リト雖モ元來前造幣局ノ失  
敗ハ今日設立スルノ造幣局ニ引証スルヲ得ス其故何トシレハ  
時ト世ト異ナレハ後テ亦タ其事情モ異ナレモノナレハナ  
リ  
即チ前造幣局設立ノ時ニアリテハ東洋ニ於テ非常ノ入費ヲ要  
シタルノトキナリ然レモ今日ニ於テハ其設立ニ付キ要費スル  
ノ前資金ハ昔日ヨリ以テナクシテ功ハ必ス之レニ陪スヘキト明  
カナレハナリ

請フ試ミニ日本國ニ於テ造幣局ノ成功アリシ形状ヲ述ヘシ抑  
モ日本國ノ初メ造幣局ヲ設立セルヤ未タ五ヶ年ヲ出ズレテ補  
助貨幣ヲ鑄出スルノ夥タハレメジョール、キンドル氏ノ言フ必  
ニ於レハ鑄造高毎年二百萬ドル平均ニシテ二十五萬ドル  
ナルツ、年々純益金ヲ得ルニ至レリ  
メジョール、キンドル氏ノ歸國スルノトキニ至リテハ既ニ日本  
國ニ於テ使用スルニ充分ノ補助銀貨ヲ鑄造マルニ迄承テ報告  
ニ於レハ該貨ノ需用依然トシテ少シモ減マサルカ如シ是レ則  
チ其餘貨ノ自由ニ外國へ派出スルモノニシテ日本人民ノ大利  
益ニアラスヤ  
夫レ日本國ニシテ造幣局ヲ設立シ其成效アルヤ此ノ如シ況ン  
ヤ香港ニ於テ其初メノ理テカランヤ予輩ハ其遠ク日本ニ起  
過スヘキヲ信スルナリ

支那人ノ英貨幣ヲ貴重スルハ人ノ能ク知ル所ニシテ故ニ英國政  
府ノ此美舉ニ着手シ「ドル」ヲ鑄造スルヲアラハ「メ」ニシテ「キ」  
「ドル」氏ノ言フ所ノ如ク「地金」ノ外回來ノ貨幣ハ皆無用物トナリ  
逐次ニ世間ヲ辭シ去ルベシ而シテ其旧新貨幣ノ漸次ニ交換シ  
終ニ英貨ノ特リ合法貨幣トナルニ至ル迄ハ固ヨリ出費ヲ要ス  
ト強ク亦必ス補助貨幣ヲ以テ大利ヲ得ヘキナリ  
造幣局ノ社會ニ効能アルヤ損益ノ点ヨリ視采ルモ其利ナルニ  
疑ヲ容ルヘカラサルヤ此ノ如シ然レハ造幣局設立ノ便益タル  
此レニ止マラス彼ノ「ホ」シ「ポ」リ「リ」氏ノ論スル所ノ如ク造  
幣局ヲ設立シテ其所得其資本ノ利息及ヒ其諸雜費ヲ償フニ過  
キナルモ此ノ如キノ事業ハ殖民所ニ取テ一大美事トシテ予輩  
ハ之ヲ稱ヨサルヲ得ルナリ況ンヤ其利此レニ止マラサルモ  
ノナルヲヤ

即チ造幣局ヲ設立スレハ支那國ニ関シテ貿易上又チ政治上ニ  
測ルヘカラサルノ便益ヲ生スベシ此等ノ便益ハ必ス造幣局設  
立ノ日アラハ必ラス其然ルヲ知ルヘキナリ  
且ツ今ヤ支那ノ形勢ヲ熟視スルニ通用貨幣ヲ一変スルヲ宜モ  
其目下ノ急務タルヤ明カナリ故ニ切ニ望ム此東國ニ於テ何レ  
ノ地ヲ論セス一箇ノ造幣局アラントラ若シ他ノ所ニ建ル能ハ  
ズンハ北京ニ設立スルモ亦タ可ナリ又チ切ニ祈ル「メ」ニシテ「ホ」  
「プ」ヘン子ツレ「氏」ノ其勢カラ此舉ニ用ヒ香港高法會議所ノ  
願ニ應シ且ツ支那一般ノ商人ノ希望ヲ達セシメントラ





天  
藏  
省

